



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 22-00

Prix : ₹ 22-00

Price : ₹ 22-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம்	மார்ச் மீ	13 உ
No.	11 Poudouchéry	Mardi	13	Mars	2018 (22 Phalguna 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	13th	March	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 334	Sentence arbitral du travail .. 334	Award of the Labour Court .. 334
அரசு அறிவிப்புகள் .. 347	Notifications du Gouvernement .. 347	Government Notifications .. 347
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 352	Avis d'Adjudications .. 352	Tender notices .. 352
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 356	Etablissements dangereux .. 356	Dangerous Establishments .. 356
சாற்றறிக்கைகள் .. 358	Annonces .. 358	Announcements .. 358

பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. V. சிவப்பிரகாசம் (உரிமையாளர்), எண் 105, கடலூர் ரோடு, கீழ்பரிக்கல்பட்டு, பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	M/s. வி.ஆர்.எஸ். ஸ்டீல் ஓர்க்ஸ், மறு அளவை எண் 142/2, வி.ஐ.பி. நகர், கன்னியக்கோயில், பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	ஸ்டெய்ன்லஸ் ஸ்டீல் கப் தயாரித்தல்.	3 குதிரைத் திறன்.	3 (பொது பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

பாகூர், 2018 (வர்பு) பிப்ரவரி மீ 19 உ.

கோ. செளந்திர ராஜன்,
ஆணையர்.

BAHOUR COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Bahour, the 19th February 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested permission to set up the following industry within the Bahour Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru V. Sivapragasam (Proprietor) No. 105, Cuddalore Road, Keezhparkalpet, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. V.R.S. Steel Works, Re-survey No. 142/2, V.I.P. Nagar, Kanniakoil, Bahour Commune, Puducherry.	Manufacturing of stainless steel cups.	3 H.P.	3 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Bahour Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

G. SAVOUNDIRA RAJAN,
Commissioner.

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்பூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி K. வள்ளி, விநாயகர் கோயில் தெரு, திருபுவனைபாளையம், புதுச்சேரி-605 107.	M/s. தீபன் புடஸ் மற்றும் பேவரேஜஸ் (OPC) பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண் 152/4, திருபுவனைபாளையம், புதுச்சேரி.	பழச்சாறு மற்றும் கார்போனேட்டோ குளிர்பானங்கள் தயாரித்தல்.	129 குதிரைத் திறன்.	26 (இரண்டு பணி முறைகள்).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2018 *வருட மார்ச் மீ 1* வ.

பு. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanai, the 1st March 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to setup the following industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. K. Valli, Vinayagar Koil Street, Thirubuvanai Palayam, Puducherry-605 107.	M/s. Dheeban Foods and Beverages (OPC) Private Limited, Re-survey No.152/4, Thirubuvanai Palayam, Puducherry.	Manufacture/Activity of fruit juice and carbonated soft drinks.	129 H.P.	26 (Two shifts).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industry are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Viswanathan. M, son of Muthukumarappan, Hindu, aged about 54 years and residing at No. 6, South Gopuram Street, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

I am the deponent herein.

I submit that my name is mentioned as 'Visvanadane' in my Birth Certificate in Registration No. 178 issued by the Ariyankuppam Commune Panchayat, Puducherry.

I submit that my name is mentioned as 'Dhandapani @ Viswanathan. M' in my Secondary School Leaving Certificate in Certificate Sl.No. A1177941 issued by the Secretary, Board of Secondary Education, Tamil Nadu and in my Transfer Certificate in No. 41905 issued by the Headmaster, Government High School, Kirumambakkam, Puducherry.

I submit that my name is mentioned as 'M Dhandapani alias Viswanathan' in my Aadhaar Card No. 3998 5717 6503.

I submit that my name is mentioned as 'Dhandapani @ Visuvanathan' in my Voter's Identity Card under No. YIQ0058560.

I submit that my name is mentioned as 'Dhandapani M' in my Driving Licence No. TN31 19980000265.

I submit that my name is mentioned as 'M Dhandapani' in my PAN Card No. BIRPD3302A.

I submit that my name is mentioned as 'Visvanathan Dhandapani' in my Savings Account No. 1710155000027976 of Karur Vysya Bank Limited, Puducherry.

I submit that my name is mentioned as 'தண்டபாணி' in my Family Ration Card No. 079098.

Thus, all the names 'Visvanadane', 'Dhandapani @ Viswanathan. M', 'M Dhandapani alias Viswanathan', 'Dhandapani @ Visuvanathan', 'Dhandapani M', 'M Dhandapani', 'Visvanathan Dhandapani' and 'தண்டபாணி' are refer to one and the same person i.e., myself only.

Hereafter, I shall be known only by the name 'Viswanathan (விஸ்வநாதன்)'.

I hereby declare that I shall at all times hereafter, in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Viswanathan (விஸ்வநாதன்)' as my name in place and in substitution of my former name.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 19th day of February 2018.

113435

VISWANATHAN.